

# Richiesta di appuntamento al collaudo per veicoli importati privatamente o modificati

## 1. Dati del veicolo

Marca e tipo	No. di matricola (vedi cifra 18 sul mod. I3.20A o sulla licenza di circolazione)
--------------	--

Il veicolo è importato privatamente dall'estero? SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> Il veicolo è stato modificato? SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> Nel caso di veicolo modificato desidera anche il collaudo periodico <sup>1</sup> SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	Per le automobili annotare gli attuali chilometri al contatore
---	--

<sup>1</sup>Il veicolo sarà comunque sottoposto al collaudo periodico nel caso in cui esso sia previsto dalla base legale, OETV art 33:  
<http://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/19950165/index.html>

Eventuali modifiche rispetto al modello originale			
<input type="checkbox"/> montaggio di un gancio di traino	<input type="checkbox"/> cerchioni	<input type="checkbox"/> assetto	<input type="checkbox"/> altre modifiche
<input type="checkbox"/> impianto di scarico/marmitta	<input type="checkbox"/> telaio	<input type="checkbox"/> motore	
<input type="checkbox"/> carrozzeria	<input type="checkbox"/> montaggio di una gru	<input type="checkbox"/> sovrastruttura (ad es.: ponte)	
<input type="checkbox"/> veicolo di scuola guida	<input type="checkbox"/> taxi	<input type="checkbox"/> trasporto di merci pericolose	

Osservazioni
--------------

Data desiderata (se ne terrà conto nel limite del possibile)
--

## 2. Dati del richiedente

Cognome, Nome / Ditta	Nazionalità
Data di nascita	Recapito telefonico / Indirizzo e-mail
Via e numero	NAP / Località

Il formulario compilato completamente con allegate le fotocopie dei certificati relativi al veicolo e/o alle modifiche (vedi retro) è da inviare a:  
Sezione della circolazione, Ufficio tecnico, 6528 Camorino, tel. 091 814 97 05, fax 091 814 99 09/19, e-mail: di-sc.ufficiotecnico@ti.ch.  
I formulari incompleti non ci permettono di fissare alcun appuntamento: essi saranno ritornati al mittente.

Luogo e data	Firma del richiedente
--------------	-----------------------

# Informazioni per l'utente

## A) Veicoli importati privatamente

Al presente formulario occorre allegare:

- la fotocopia del rapporto di perizia Mod. I3.20A;
- le fotocopie di uno dei seguenti documenti doganali: DECISIONE D'IMPOSIZIONE DAZIO e DECISIONE D'IMPOSIZIONE IVA, oppure moduli I8.44 / I8.45 / I8.46 (masserizie di trasloco, ecc.);
- per veicoli già immatricolati all'estero, il documento di immatricolazione estero (dal quale deve risultare la prima entrata in circolazione del veicolo);
- la fotocopia del certificato di conformità CE (CoC) se il veicolo ha un'omologazione generale CE<sup>1</sup>
  - nel caso in cui il veicolo non abbia un'omologazione generale CE, la fotocopia della dichiarazione dell'importatore svizzero dalla quale risulta che il veicolo è identico al tipo approvato in Svizzera, oppure, le fotocopie delle dichiarazioni di conformità alle norme svizzere sulle emissioni di gas di scarico e di rumore rilasciate da stazioni di controllo riconosciute, i dati tecnici relativi ai pesi garantiti, al motore (numero dei cilindri, cilindrata, potenza, regime), alla velocità massima, all'eventuale carico rimorchiato e per le automobili alle emissioni di CO<sub>2</sub> (fanno stato ad esempio l'eventuale documento di immatricolazione estero, il manuale d'uso del veicolo, le dichiarazioni del fabbricante, la placchetta sul veicolo, ecc.); facilitazioni a questo proposito sono concesse per veicoli importati come masserizia di trasloco, corredo nuziale, ecc..

### ATTENZIONE:

nel caso di automobili nuove o di automobili che sono state immatricolate all'estero per la prima volta nei sei mesi precedenti la data di sdoganamento, prima di poter richiedere un collaudo occorre inoltrare all'Ufficio federale delle strade una *domanda di attestazione* in relazione alle emissioni di CO<sub>2</sub>.

Il modulo di domanda può essere scaricato dal sito [www.ti.ch/circolazione](http://www.ti.ch/circolazione) (veicoli).

Ulteriori informazioni si trovano su [www.bfe.admin.ch](http://www.bfe.admin.ch) e [www.astra.admin.ch](http://www.astra.admin.ch).

Sono escluse le automobili blindate, quelle per il trasporto di carrozzelle per disabili e quelle di persone che beneficiano di privilegi diplomatici.

Non si devono allegare a questo formulario i documenti originali, ma solo le copie.

Al momento del collaudo sono da presentare:

- tutti i documenti originali necessari (di cui sono già state inviate le fotocopie), se si è in possesso solo di una copia della licenza estera, quest'ultima deve essere autenticata dall'autorità che l'ha rilasciata;
- le eventuali targhe estere,
- l'eventuale documento di manutenzione relativo alle emissioni di gas di scarico per gli autoveicoli immatricolati per la prima volta dal 01.01.1976 in avanti (ONC art. 59 a: <http://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/19620246/index.html>)

## B) Veicoli modificati

(OETV art. 34, cpv. 2: <http://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/19950165/index.html>)

Al presente formulario occorre allegare

- le fotocopie dei documenti relativi alle modifiche effettuate.

Gli originali sono da presentare al momento del collaudo.

Nelle direttive 2a e 2b dell'asa si trovano informazioni concernenti le varie modifiche.

Esse possono essere ottenute dal sito [www.asa.ch](http://www.asa.ch) (SHOP/Direttive).

<sup>1</sup> l'esistenza di un'omologazione generale CE può essere verificata sulla placchetta del costruttore che si trova sul veicolo e sull'eventuale documento di immatricolazione estero.